

I Can See You!

p.2

Hello! My name is Rosie.

Hello! My name is Ben.

こんにちは！ 私の名前はロージー。

こんにちは！ 僕の名前はベン。

p.3

This is Grandpa.

Hello! Now let's read this story, I Can See You!

こちらはおじいちゃん。

こんにちは！ さあ、この物語を読もう。

p.4

Rosie and Alice are best friends.

Rosie says, "Let's play!"

"OK!" say Alice and Ben.

ロージーとアリスは親友です。

ロージーは、「遊ぼう！」と言います。

「いいよ！」とアリスとベンは言います。

p.5

Clunk the robot has a slice of pizza.

Clunk asks, "Can I play?"

"Yes," says Ben.

ロボットのクランクは、一切れのピザを持っています。

クランクは、「ぼくも遊んでもいい？」と尋ねます。

「いいよ！」とベンは言います。

p.6

Rosie closes her eyes.

She counts, "One, two, three, four, five ... "

Alice, Ben, and Clunk run.

"... six, seven, eight, nine, ten."

ロージーは目を閉じます。

ロージーは、「いち、に、さん、し、ご・・・」と数えます。

アリスとベンとクランクは走ります。

「・・・ろく、なな、はち、きゅう、じゅう。」

p.7

"I'm coming!" says Rosie.

"Where are you?"

She runs to her bedroom and looks under the bed.

「いくよー！」とロージーが言います。

「あなたたちはどこにいるの？」

ロージーは寝室に走っていき、ベッドの下を見ます。

p.8

Then Rosie opens the wardrobe.

"I can see you, Ben!" says Rosie.

"You're in my wardrobe!"

そしてロージーはクローゼットを開けます。

「私はあなたが見えるよ、ベン！」とロージーが言います。

「あなたは私のクローゼットの中にいるよ！」

p.9

Rosie and Ben go to the living room.

Ben asks, "Where's Alice?"

They look behind the couch.

ロージーとベンはリビングに行きます。

ベンは、「アリスはどこ？」と尋ねます。

彼らはソファの後ろを見ます。

p.10

Then they look behind the big, orange chair.

Ben says, "I can see you, Alice!"

Rosie says, "You're behind the chair!"

Alice asks, "Where's Clunk?"

そして彼らは大きいオレンジ色の椅子の後ろを見ます。

ベンは、「見えるよ、アリス！」と言います。

ロージーは、「椅子の後ろにいるよ！」と言います。

アリスは、「クランクはどこかな？」と尋ねます。

p.11

The children look and look.

Rosie says, "He isn't in the bathroom."

Alice says, "He isn't in the hall."

Ben says, "He isn't here in the kitchen."

子ども達は見て見回ります。
ロージーは、「彼はお風呂にはいないよ。」と言います。
アリスは、「彼は玄関にもいないよ。」と言います。
ベンは、「彼は台所のここにもいない。」と言います。

p.12

“Where is he?” asks Ben.
Rosie points and says, “What's this on the floor?”
“It's cheese!” says Alice.

「いったい彼はどこにいるんだろう？」とベンは尋ねます。
ロージーは、「床の上にあるこれは何だろう？」と指を差して言います。
「それはチーズだ！」とアリスは言います。

p.13

The children look up.
“We can see you, Clunk!” says Ben.
“You're on the ceiling. And you're eating your pizza!”

子ども達は見上げます。
「見えるよ、クランク！」とベンが言います。
「君は天井にいるね。そしてピザを食べているよ！」